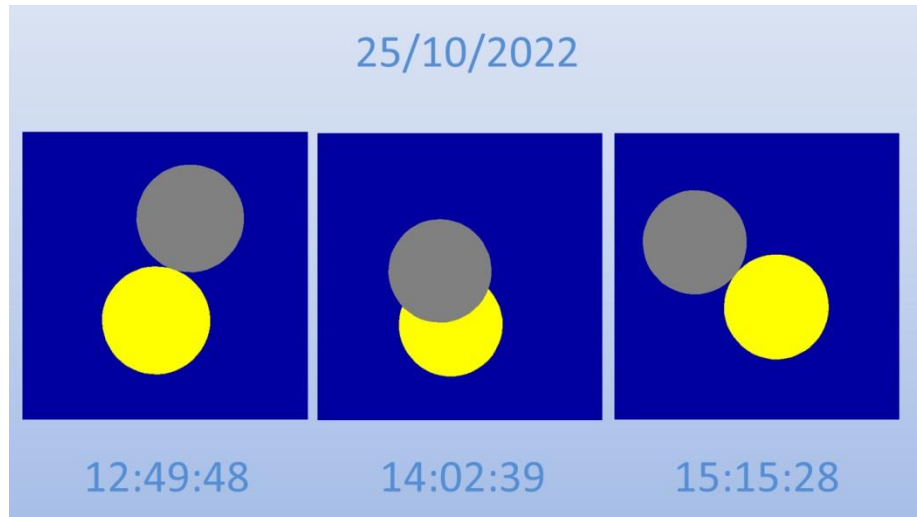


**ENGLISH**

Dear members and friends of the KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY (CYPRUS),

At the end of October the Moon and the Sun will perform an incredible show on the planetary scale. The partial solar eclipse will be visible from North America to Asia. On 25 October large part of the solar disc will be covered by the New Moon for observers in Cyprus.

**Partial Solar Eclipse in Cyprus**



***NOTE. It is prohibited to look on solar disk during partial phases of an eclipse by unprotected eye!  
Special equipment is necessary to conduct safe observations.***

Details of the eclipse can be found at our [website](#). The same day at 20:00 (UT+3) Cyprus time we invite you to join our [online Science café](#). It will be dedicated to the eclipse and participants from all continents will share their experience and observations. All Science Café meetings are free of charge and everyone can join. Get your free Zoom Codes [here](#).

November, is ideal for observations of Jupiter, the king planet. Jupiter is the fifth planet from our Sun and is, by far, the largest planet in the Solar system – more than twice as massive as all the other planets combined. Booking for [private programs](#) is now available until the end of November. Live the experience of unique planetarium programs, interesting collections of geological samples and fossils and space exhibits. Observe with professional telescopes Jupiter, Saturn and other gems of the night sky.

The astronomy course for beginners “[Read the Sky](#)” will take place in November. We will accept bookings for no more than 10 attendees per session. Register now ([adult](#) and [student](#) tickets).

At the KITION ASTRONOMY ACADEMY an additional enrolment announced starting from November at special annual cycle [ASTRONOMY PRINCIPLES](#) for lyceum students.

If you wish to organize an astronomy or science related educational event feel free to [contact us](#).

***Join our spacewalk...***

Best regards,

***George Troullias***

**Director, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY**

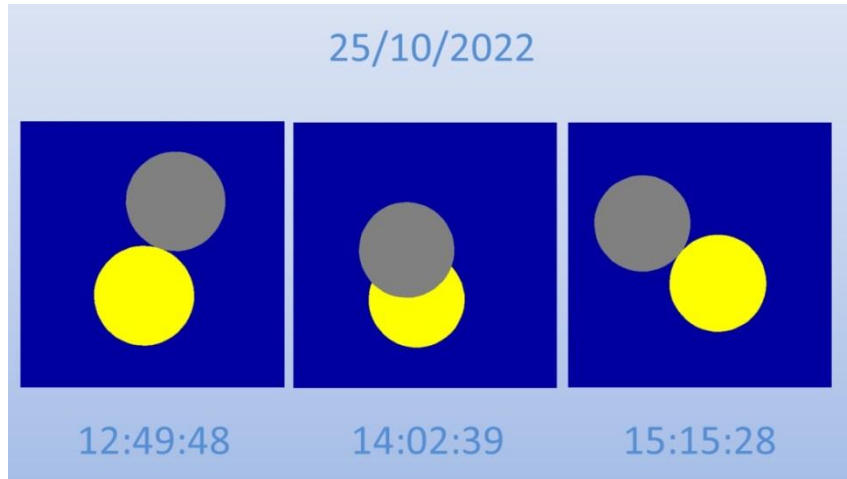


## ПО-РУССКИ

Дорогие друзья ПЛАНЕТАРИЯ И ОБСЕРВАТОРИИ КИТИОНА (КИПР),

В конце октября Луна и Солнце устроят невероятное шоу планетарного масштаба. Частное солнечное затмение будет видно от Северной Америки до Азии. 25 октября большая часть солнечного диска будет закрыта Луной в зарождающейся фазе для наблюдателей на Кипре.

### Частное солнечное затмение на Кипре



**ПРИМЕЧАНИЕ.** *Запрещается смотреть незащищенным глазом на солнечный диск во время частичных фаз затмения! Во время наблюдений необходимо специальное оборудование.*

Подробности затмения можно найти на [нашем сайте](#). В тот же день в 20:00 (UT+3) по кипрскому времени мы приглашаем вас присоединиться к нашему [научному онлайн-кафе](#). Оно будет посвящено этому затмению, и участники со всех континентов поделятся своим опытом и наблюдениями. Все встречи научного кафе бесплатны, и каждый может присоединиться к ним. Получите бесплатные коды зум [здесь](#).

В ноябре каждый вечер мы можем наблюдать очень яркое светило, поднимающееся все выше и выше в небе. Это Юпитер, царь планет. Юпитер — пятая планета от Солнца и, безусловно, самая большая планета в Солнечной системе — более чем в два раза массивнее всех остальных планет вместе взятых. Массивные планеты, подобные нашему Юпитеру, во Вселенной встречаются редко. До конца ноября можно забронировать [приватную программу](#). В неё входит уникальная программа Планетария на выбор, осмотр богатой коллекции геологии, окаменелостей Кипра, Земли и даже коллекции монет на астрономическую тематику и экспоната с Луны, и, конечно же, наблюдения в большие телескопы Обсерватории планет и других жемчужин звёздного неба.

В ноябре начинается цикл для начинающих «[Читай небо](#)». На занятиях не более 10 участников. Забронировать можно по ссылкам: [взрослый](#) и [студенческий](#) билет.

Проводится дополнительный набор на *первый* год в [Астрономическую академию Китиона](#) в 2022-2023 учебном году учащихся от 9 лет и старше. Школьники гимназий и лицеев, участвовавшие в работе Астрономической академии Китиона в прошлые годы, показали высокие результаты на соревнованиях по астрономии на Кипре и за рубежом, а также успешно делали доклады на школьных конференциях Кипра и международного уровня.

Если вы хотите организовать образовательное мероприятие по астрономии или науке, [обращайтесь к нам](#). [Присоединяйтесь к нашей космической прогулке...](#)

С наилучшими пожеланиями,

**George Troullias**

Director, KITION PLANETARIUM & OBSERVATORY

9 Ammochostou Street, Kiti, Larnaca, 7550, CYPRUS  
Contact Phone: + 357 99991111

WEBSITE: [www.astronomycyprus.eu](http://www.astronomycyprus.eu)      E-MAIL: [planetarium@cytanet.com.cy](mailto:planetarium@cytanet.com.cy)  
FACEBOOK: <http://www.facebook.com/groups/kition/>

